

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
UNIVERSITE DE M'SILA
FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES
DEPARTEMENT DE FRANÇAIS

Module : Compréhension et expression écrite **Enseignant** : M. HAMOUMA

Niveau : LMD 3

Groupes : 4, 5, 6

Le résumé d'articles scientifiques

1. Sa place dans l'article scientifique

Le résumé est placé au début de l'**article** : avant l'introduction et le contenu même de l'article. Il est généralement accompagné de mots-clés. Il tient **en un seul paragraphe** qui ne dépasse jamais une page. Le nombre exact de mots ou de lignes à ne pas dépasser dépend de chaque **revue**.

2. Les types de résumés scientifiques

Il existe plusieurs types de résumés

2.1. Le résumé **indicatif (ou **signalétique**)**

Ce type de résumé est souvent employé pour les articles de l'état de l'art (ou les **review en anglais**). Il reprend **les titres** du texte afin de représenter la **structure de l'article** dans un court texte.

Le résumé indicatif est une présentation abrégée d'un document **signalant** le ou les **thèmes** de ce document. Il doit indiquer la **structure** du texte, sans entrer dans le détail de l'argumentation. D'où l'importance des **titres** et des **sous-titres**. D'après la norme Afnor (norme Z 44-004), ce type de résumé « signale le ou les thèmes d'études. Le résumé indicatif renseigne le lecteur sur les thèmes étudiés. Il s'apparente à une **table des matières**. »

Il est utilisé à des fins documentaires et se contente de signaler ou d'énumérer, de façon **extérieure** et brève, l'objet et les grandes lignes contenus dans le document primaire à la manière d'une table des matières.

Exemple

Voici l'extrait de l'article « Le poids des mots pour trouver sa place dans l'espace scolaire » disponible en ligne :

« Cet article présente des rythmes dans l'appropriation du français par les élèves récemment arrivés en France. **Nous questionnons d'abord** les terminologies institutionnelles retenues depuis les années 1970. **Puis, nous mettons en évidence** quelques caractéristiques individuelles liées à la

trajectoire migratoire, qui peuvent aussi avoir une incidence sur l'apprentissage. Enfin, nous communiquons des résultats liés au suivi de cohorte de collégiens nouvellement arrivés qui nous donnent des indicateurs sur le rythme d'appropriation de la langue française et interrogent les représentations que l'institution peut en avoir. »

2.2. Le résumé informatif

Le résumé informatif reprend le contenu de l'article. Il expose les informations les plus importantes pour chaque étape de l'article (état de l'art, méthode et matériel, résultat, discussion et conclusion).

C'est un résumé qui se présente de façon analytique en donnant l'aboutissement de la recherche, i.e. les résultats et les conclusions. Les résumés indicatifs et informatifs ont pour but de renseigner les usagers et les usagères sur la pertinence du document consulté en vue d'un travail de recherche donné.

Le résumé informatif ou résumé analytique (informative abstract) est un type de résumé sélectif utilisé à des fins documentaires qui est «Une représentation abrégée du document renseignant sur les informations quantitatives ou qualitatives apportées par l'auteur» (AFNOR 1984 :6, ISO 1981 :17). Il porte sur une étude ou sur une recherche en explicitant l'objet, la méthode, les résultats et les conclusions afin d'informer sur une question donnée. En bref, il énonce ce que le document dit ou, en d'autres termes, c'est le texte qui révèle lui-même son contenu : c'est donc un document vu de l'intérieur qui discute de la recherche et non de l'article qui décrit la recherche.

Exemple

«Cet article présente un système de détection de mots-clés dans la parole spontanée. Les mots clés sont prédéfinis grâce à un ensemble d'exemples acoustiques fournis par les utilisateurs. La détection des mots-clés se déroule en deux étapes: recherche et vérification de ces mots. Pour résoudre le problème de l'utilisation des mêmes modèles de phonèmes dans à la fois les modèles de mots-clés et de filtres, nous proposons de supprimer les modèles de phonèmes inclus dans le mot-clé. Afin de réduire les fausses alarmes causées par l'étape de recherche par mot-clé, la correspondance de modèles basée sur la déformation temporelle dynamique (DTW) et les modèles de mélange gaussien (GMM) sont proposés. Nos expériences de détection de mots-clés démontrent l'efficacité des méthodes proposées en améliorant les performances de détection par rapport au système de base. »

Cet article étudie les problèmes actuels que pose la prépondérance de la langue anglaise comme véhicule linguistique de la production scientifique dans le monde.

Devant la croissance du nombre des publications et le quasi-monopole linguistique détenu par les pays anglo-saxons, lequel se manifeste par la qualité de leurs revues et par une large politique de traductions, l'attitude des chercheurs des autres pays oscille entre l'acceptation de ce fait comme facteur d'une efficacité garantie et la recherche de compromis qui permettraient le maintien d'une littérature en d'autres langues, notamment en français

2.3. Le résumé graphique

Le résumé graphique présente les conclusions de la recherche avec des images, des graphiques ou des figures. Il permet au lecteur de rapidement comprendre les résultats et conclusions de l'article. Ce type de résumé est souvent utilisé pour les articles qui introduisent des processus, des mécanismes ou des théories complexes. On le retrouve surtout dans les articles de sciences dures (chimie, robotique, informatique, etc.).

3. La structure du résumé scientifique

Afin de réaliser un résumé informatif, il est important de n'oublier aucun élément. Pour cela, il est conseillé de suivre une structure en 5 étapes.

3.1. Le titre : un résumé ne commence pas tel quel, il doit être précédé d'un titre. La première phrase du résumé peut aussi rappeler le titre en le reformulant.

3.2. Le contexte : c'est l'état de l'art qui permet de situer la nouvelle recherche par rapport aux études précédentes.

3.3. Le matériel et la méthode : un rappel du matériel et de la méthode permet de montrer les expériences, tests et recherches détaillées dans l'article.

3.4. Les résultats : le résumé doit expliquer brièvement les résultats obtenus par les expérimentations et les recherches.

3.5. La conclusion : à la fin du résumé, un bref rappel de la conclusion permet d'évoquer les déductions du chercheur.

Il est courant que les chercheurs raccourcissent ou omettent certaines parties dans leur résumé scientifique.

3.6. Le rôle du résumé de l'article scientifique

Le résumé est une très courte synthèse de l'article qui permet aux lecteurs d'avoir un aperçu de son contenu. Beaucoup de revues demandent la rédaction d'un résumé avant de publier l'article. Avec un résumé, l'article scientifique gagne en visibilité : son contenu est plus rapidement identifiable, sa diffusion facilitée et son référencement optimisé.

Il n'est pas à confondre avec l'introduction : le rôle du résumé est de rappeler l'ensemble de l'article, en passant par la méthode, les résultats et la conclusion.

Sa traduction est souvent demandée par les revues afin de diffuser l'article à l'international. Cette traduction est appelée *abstract* et est parfois demandée dans d'autres langues.

4. Comment rédiger un résumé scientifique ?

Il existe plusieurs types de résumés scientifiques. Afin de rédiger un bon résumé, il est possible de suivre un plan qui reprend le titre, le contexte, le matériel et la méthode, les résultats et la conclusion. Le tout doit être rédigé suivant un style de rédaction scientifique.

4.1. Rappeler le titre

Ce rappel du **titre** peut être intégré au résumé. Si l'espace n'est pas suffisant, il apparaîtra au dessus. Le **titre** de l'article peut être reformulé dans les premières lignes du résumé et ainsi servir de **phrase d'accroche**.

4.2. Contextualiser le sujet

C'est le **contexte** dans lequel s'inscrit la recherche présentée par l'article. Cette section a pour but d'introduire le **sujet** en quelques phrases, et de montrer comment se **positionne la recherche de l'auteur**. Cet **état de l'art** peut être suivi par une brève **explication de la question** de recherche et des **hypothèses**.

Exemple de présentation du contexte

« Face à l'omniprésence croissante de certains acteurs politiques sur Instagram, il semble essentiel d'étudier son usage par les leaders politiques. Cet article explore la façon dont les conseillers en communication ont cadré l'ethos de Justin Trudeau sur Instagram durant sa campagne et les 100 premiers jours de son gouvernement. »

4.3. Présenter le matériel et la méthode

Le matériel et la méthode peuvent ensuite être rappelés en quelques phrases. Le chercheur (ou doctorant) montre comment il s'y est pris pour tester la **validité de ses hypothèses**. Dans cette partie, on retrouve des enquêtes, des tests, des sources, des variables mesurées, etc.

Voici un exemple d'une présentation de la méthode :

« Dans cette optique, une méthode largement quantitative fut adoptée, consistant en une analyse de contenu catégorielle, soutenue par l'analyse de discours. »

4.4. Exposer les résultats

Ensuite, une partie peut être dédiée aux résultats. On y retrouve parfois des interprétations, confirmations, réfutations, avancées et nouvelles

interrogations. Elle est plus ou moins longue, dépendamment des résultats présents dans l'article.

Exemple d'une présentation des résultats dans un résumé scientifique :

« Les **résultats obtenus** lèvent le voile sur un ethos axé sur l'authenticité, la compassion et la compétence. »

4.5. Conclure

Pour finir un résumé scientifique, il peut être utile de **rappeler la conclusion de l'article**. Elle peut proposer une ouverture à l'article, en exposant les doutes et les points à approfondir.

5. Exemple de résumé d'un mémoire

Plusieurs organisations environnementales à but non lucratif tentent de s'opposer aux conséquences négatives du changement climatique (Le premier paragraphe doit présenter la **problématique** (à laquelle vous allez répondre dans votre mémoire/thèse). La problématique sert en fait de tremplin à votre question de recherche. Elle garantit le fait que votre recherche ne traite qu'un seul problème et vous guide dans la conduite de votre étude.) Afin de financer leurs activités, elles réclament des donations. Pourtant, à l'heure actuelle, le nombre de personnes faisant des dons aux organisations environnementales ne cesse de décroître, ce qui provoque un écart de financement. Si ces organisations souhaitent poursuivre leur travail, le nombre de dons doit augmenter.

L'objectif de cette étude est d'évaluer la possibilité d'augmenter les intentions de don des individus à une organisation environnementale (Un résumé doit toujours expliquer **l'objectif** de vos recherches (le but que vous essayez d'atteindre par exemple). Dans un résumé, l'objectif est généralement présenté immédiatement après la présentation du problème.). La problématique est par conséquent la suivante : dans quelle mesure la distance sociale entre un donneur potentiel et les victimes du changement climatique présentées dans les campagnes de levées de fonds peuvent affecter son intention de don ? (Il vous faut également présenter votre **question principale de recherche** dans le résumé. Cette question dérive de la présentation du problème ; elle décrit ce que vous essayez de déterminer dans votre étude. Des sous-questions ou hypothèses peuvent vous aider à répondre à votre question principale de recherche, en procédant pas à pas. Elles sont souvent présentes dans le corps de votre mémoire/thèse, mais vous ne devez pas nécessairement les inclure dans votre résumé.) Dans ce contexte, la distance sociale correspond à l'impression ressentie par les individus d'appartenir au même groupe social ou à un groupe social différent, en lien avec les victimes des changements climatiques.

Pour répondre à la problématique, une expérience incluant la distribution d'un questionnaire en ligne a été conduite (L'étape suivante consiste à décrire les **méthodes** employées lors de votre travail de recherche. Cela peut souvent se faire en une ou deux phrases mais pouvez également choisir d'inclure un paragraphe entier si votre méthodologie est plus compliquée.). Les participants ont été répartis de façon aléatoire en deux groupes (à savoir distance sociale réduite ou étendue). A partir de cette classification, il leur a été demandé de commenter une image issue d'une campagne de levée de fonds. Les réponses récoltées montrent que le ressenti d'une distance sociale étendue augmente les intentions de don des individus (Décrivez brièvement vos **résultats** et conclusions à la suite de la méthodologie employée. Concentrez-vous sur les découvertes les plus importantes.). Ces résultats indiquent que la distance sociale joue réellement un rôle sur les intentions de don. A partir de ces conclusions, les groupes environnementaux peuvent s'attacher à représenter une distance sociale conséquente lors des campagnes de levée de fonds dans le cadre de leurs activités liées aux changements climatiques. Des recherches ultérieures devraient permettre d'identifier d'autres facteurs utiles à ce type d'organisations lorsqu'elles sélectionnent les images les mieux adaptées à ce type de campagne. (Votre résumé se termine par une courte **discussion** à propos de votre travail et/ou des recommandations pour des recherches ultérieures.)

6. Conclusion :

Le résumé de l'article scientifique est important : avec le développement du libre accès, les articles en lignes sont de plus en plus nombreux. Cet élément possède un rôle, une position et une taille bien précis.